

## Connecticut Immunization Registry and Tracking System (CIRTS) (Sistemi i Regjistrimit dhe i Ndjekjes së Vaksinimit në Connecticut)

Connecticut Department of Public Health Immunization Program (Programi i Vaksinimit pranë Departamentit të Shëndetit Publik në Connecticut)  
410 Capitol Ave. MS 11 MUN Hartford, CT 06134-0308 Telefon: 860-509-7929 Faks: 860-509-8370 Faqja e Internetit: www.ct.gov/dph/immunizations

### Departamenti i Shëndetit Publik ju uron për lindjen e fëmijës suaj!

CIRTS është një sistem i kompjuterizuar dhe i fshehtë informacioni i cili ndjek falas ecurinë e vaksinimeve të fëmijës suaj.

#### CIRTS mund:

- T'ju japë të dhënat e përhershme të vaksinimeve të fëmijës suaj;
- Të informojë mjekun tuaj nëse fëmija nuk ka bërë një vaksinë;
- T'ju japë një kartelë rezervë nëse të dhënat e fëmijës shkatërrohen, nëse ndryshoni klinikë apo nëse klinika mbyllet;
- t'i japë mjekut tuaj formularët e nevojshëm për çerdhe, shkollë, kamp ose kolegji.

#### KY INFORMACION DO TË MBAHET I FSHEHTË

*Sipas rregullores s19a-7h-4 të Statuteve të Përgjithshme të CT*

*Për më shumë informacion, ju lutemi kërkojini infermieres një broshurë.*

### Ju lutemi plotësoni TË GJITHA fushat nëse jetoni në Connecticut dhe/ose nëse mjeku i fëmijës është në Connecticut

Emri i fëmijës \_\_\_\_\_ Data e lindjes \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Gjinia: Djalë Vajzë  
(emri) (emri i dytë) (mbiemri) muaji dita viti (rethojeni)

Emri i nënës \_\_\_\_\_ Datëlindja e nënës \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(emri) (mbiemri i vajzërisë) (mbiemri) muaji dita viti

Adresa \_\_\_\_\_ Qyteti \_\_\_\_\_ Shteti \_\_\_\_\_ Kodi Postar \_\_\_\_\_

Tel. i Shtëpisë (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Celular (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Tel. i Punës (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Emri i Kontaktit në Raste Urgjence \_\_\_\_\_ Telefoni në Rast Urgjence (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Spitali ku Ka Lindur FËMIJA \_\_\_\_\_

Emri i mjekut të FËMIJËS \_\_\_\_\_ Emri i klinikës së FËMIJËS \_\_\_\_\_ Qyteti i klinikës \_\_\_\_\_

\*Fëmija juaj do të regjistrohet automatikisht nëse jetoni në Connecticut.

Nëse NUK preferoni që fëmija juaj të regjistrohet, **duhet të dërgoni një kërkesë të firmosur me shkrim për të dalë nga regjistri i CIRTS.**  
Përfshini emri e plotë të fëmijës dhe datëlindjen. Duke zgjedhur daljen nga regjistri, regjistri i vaksinimeve të fëmijës nuk do të jetë më i disponueshëm në CIRTS.  
**Dërgojeni me postë në adresën:** CIRTS, 410 Capitol Avenue MS 11 MUN, Hartford, CT 06134 ose **Dërgojeni me faks në numrin:** 860-509-8370